

Das Magazin der

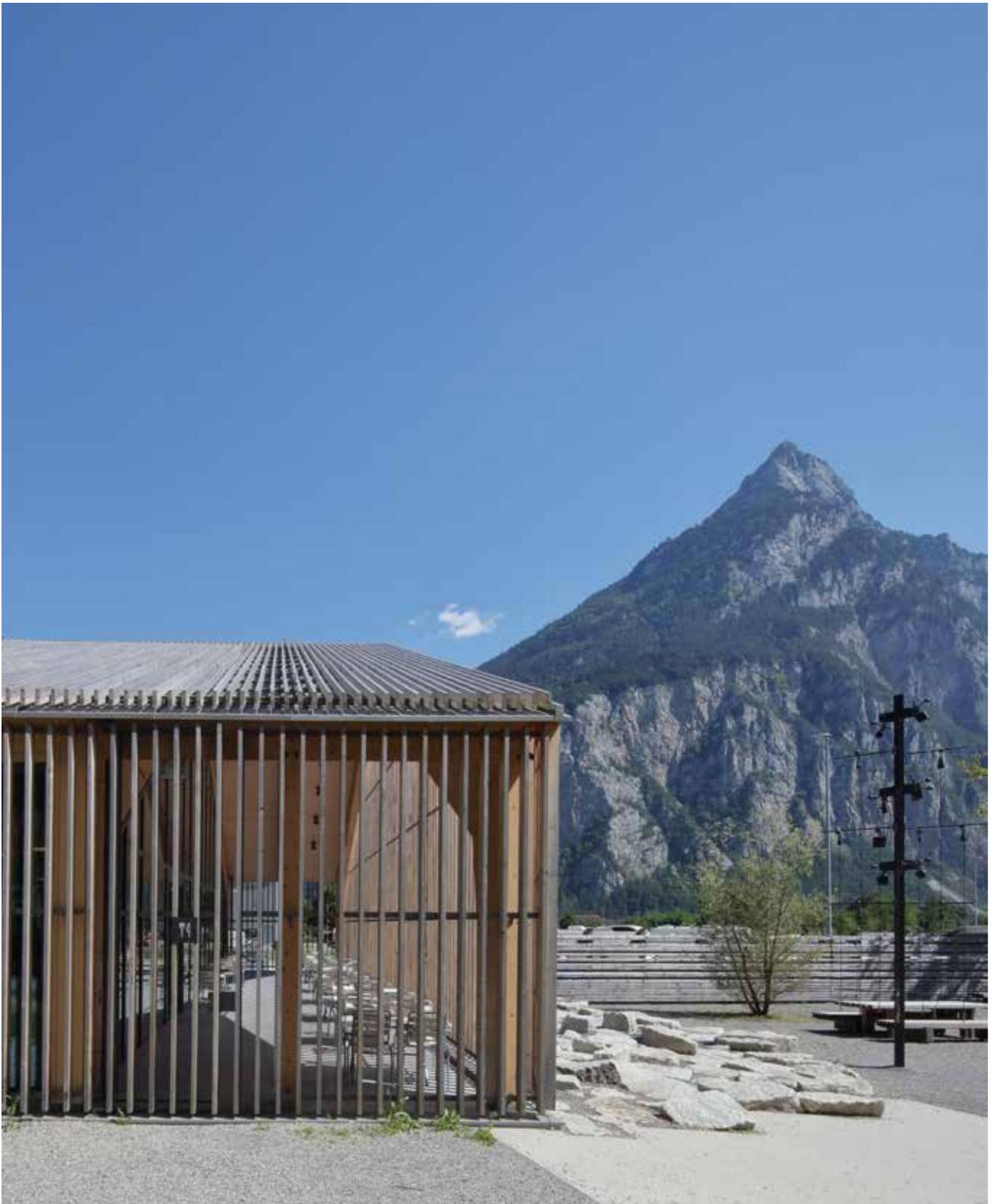
**SCHWEIZER**

**BAUDOKUMENTATION**

Le magazine de la

**DOCUMENTATION**

**SUISSE DU BÂTIMENT**



## Bauen in den Bergen

Bergstation der Luftseilbahn  
Testa Grigia, Zermatt

Haus auf Stelzen, Treyvaux

Gotthard Raststätte, Erstfeld

Mottahütte, Lenzerheide

## Construire dans les montagnes

Station supérieure du téléphérique  
Tête Grise – Zermatt

Maison sur pilotis, Treyvaux

Aire de repos du Gotthard, Erstfeld

Mottahütte, Lenzerheide



Die familiengeführte Manufaktur Zbären befindet sich im Simmental im Berner Oberland. Jede ihrer Küchen ist ein Unikat. Für das Design sind die Brüder Matthias und Benjamin Zbären verantwortlich. In ihrer Werkstatt entwickelt die Firma ausgefeilte Handwerkskunst mit dem Einsatz hochmoderner Maschinen stetig weiter. [zbaeren.ch](http://zbaeren.ch)



La manufacture familiale Zbären est située dans la vallée du Simmental, dans l'Oberland bernois. Chacune de ses cuisines est une pièce unique. Les frères Matthias et Benjamin Zbären sont responsables de la conception. Dans son atelier, l'entreprise travaille en permanence à la perfection de son savoir-faire en utilisant des machines ultramodernes. [zbaeren.ch](http://zbaeren.ch)